

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 15 marzo 2022, n. 152.

**Nomina del soggetto attuatore del Commissario delegato, ai sensi degli articoli 2 e 4 dell'ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione civile n. 872 in data 4 marzo 2022, recante "Disposizioni urgenti di protezione civile per assicurare, sul territorio nazionale, l'accoglienza il soccorso e l'assistenza alla popolazione in conseguenza degli accadimenti in atto nel territorio dell'Ucraina".**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

dispone

1. E' individuato quale soggetto attuatore del Commissario delegato, ai sensi e per gli effetti di quanto previsto dall'ordinanza del Capo della Protezione civile n. 872 del 4 marzo 2022, il Coordinatore del Dipartimento Protezione civile e Vigili del fuoco della Regione Autonoma Valle d'Aosta, arch. Pio PORRETTA.
2. Il soggetto attuatore è incaricato, rapportandosi al Commissario delegato e alle sue direttive, di organizzare il concorso del sistema regionale di protezione civile regionale negli interventi e nelle attività di soccorso e di assistenza alla popolazione proveniente dall'Ucraina in relazione, tra gli altri:
  - a) Alla definizione logistica per il trasporto di persone, anche mediante idonei mezzi speciali, ove necessario in considerazione delle condizioni personali rilevate, limitatamente al territorio regionale e qualora la Regione ne sia provvista;
  - b) Alle soluzioni urgenti di alloggiamento ed assistenza temporanee, provvedendo in sussidiarietà nelle more dell'individuazione delle soluzioni di accoglienza o per persone in transito, da parte della struttura Affari di Prefettura, nel quadro del piano di distribuzione nazionale;
  - c) All'assistenza sanitaria nei riguardi di persone, anche avvalendosi dell'Azienda Unità Sanitaria locale della

DEUXIÈME PARTIE

ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 152 du 15 mars 2022,

**portant nomination du réalisateur pour le compte du commissaire délégué, au sens des art. 2 et 4 de l'ordonnance du chef du Département national de la protection civile n° 872 du 4 mars 2022 (Dispositions urgentes en matière de protection civile visant à assurer, sur le territoire national, l'accueil, l'assistance et le secours à la population de l'Ukraine, en raison des événements en cours dans ce pays).**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Le coordinateur du Département de la protection civile et des sapeurs-pompiers de la Région autonome Vallée d'Aoste, Pio PORRETTA, est désigné en tant que réalisateur pour le compte du commissaire délégué, au sens des dispositions de l'ordonnance du chef du Département national de la protection civile n° 872 du 4 mars 2022.
2. Le réalisateur en cause est chargé d'organiser, en collaboration avec le commissaire délégué et dans le respect des directives de celui-ci, la participation du système régional de protection civile aux actions de secours et d'assistance à la population provenant de l'Ukraine, en vue notamment :
  - a) De définir la logistique pour le transport de personnes, éventuellement par des véhicules spéciaux appartenant à la Région, lorsque cela est jugé nécessaire du fait des conditions personnelles des intéressés et limitativement au territoire régional ;
  - b) De trouver des solutions urgentes en matière de logement et d'assistance temporaires, en agissant à titre subsidiaire, tant que la structure « Affaires préfectorales » n'aura pas mis au point des mesures d'aide aux personnes de passage ou des mesures d'accueil, dans le cadre du plan national de répartition des réfugiés ;
  - c) D'assurer l'assistance sanitaire aux personnes concernées, en ayant éventuellement recours à

Valle d'Aosta;

- d) All'assistenza immediata degli ingressi.
3. Il soggetto attuatore aggiorna costantemente il Commissario delegato rispetto al proprio operato, anche attraverso un dettagliato *report* settimanale.
  4. Per le attività di cui al punto 2, il soggetto attuatore si avvale delle strutture del Dipartimento Protezione civile e vigili del fuoco e può richiedere, previa condivisione con il Commissario delegato, il supporto di altre strutture dell'Amministrazione regionale.
  5. Il soggetto attuatore, per fronteggiare gli oneri conseguenti alla realizzazione degli interventi e delle attività di cui all'articolo 1, comma 2, dell'ordinanza del Capo della Protezione civile n. 872 del 4 marzo 2022, è autorizzato ad aprire e ad operare su apposita contabilità speciale a lui intestata, secondo quanto previsto dall'articolo 4 della citata ordinanza n. 872.
  6. Il presente provvedimento è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.
  7. Il presente decreto è trasmesso, per gli adempimenti di competenza, al Coordinatore del Dipartimento Protezione civile e vigili del fuoco.
  8. Il presente decreto è altresì trasmesso al Capo del Dipartimento della Protezione civile, a tutti gli Assessori regionali, al Capo di Gabinetto, al Segretario generale, all'Avvocato regionale, al Coordinatore del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato, al Coordinatore del Dipartimento sanità e salute, al Coordinatore del Dipartimento politiche sociali, al Dirigente della struttura Affari di Prefettura, al Consiglio permanente degli Enti locali, all'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Aosta, 15 marzo 2022

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

---

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione per la posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT per il potenziamento dell'impianto elettrico in frazione Vercellod del comune di AYMAVILLES. Linea 0251.

l'Agence Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste ;

- d) D'assurer l'assistance immédiate aux réfugiés.
3. Le réalisateur tient constamment au courant le commissaire délégué au sujet de ses actions, entre autres, par un rapport hebdomadaire détaillé.
  4. Aux fins visées au point 2, le réalisateur fait appel aux structures du Département régional de la protection civile et des sapeurs-pompiers et peut demander, après en avoir informé le commissaire délégué, l'aide d'autres structures régionales.
  5. Pour faire face aux dépenses découlant de la réalisation des actions visées au deuxième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de l'ordonnance du chef du Département national de la protection civile n° 872/2022, le réalisateur est autorisé à ouvrir un compte spécial à son nom, aux termes de l'art. 4 de celle-ci.
  6. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.
  7. Le présent arrêté est transmis au coordinateur du Département régional de la protection civile et des sapeurs-pompiers aux fins de l'accomplissement des obligations qui incombent à celui-ci.
  8. Par ailleurs, le présent arrêté est transmis au chef du Département national de la protection civile, aux assesseurs régionaux, au chef de cabinet, à la secrétaire générale, au dirigeant de l'Avocature de l'Administration régionale, aux coordinateurs du Département législatif et aides d'État, du Département de la santé et du bien-être et du Département des politiques sociales, ainsi qu'à la dirigeante de la structure « Affaires préfectorales », au Conseil permanent des collectivités locales et à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 15 mars 2022.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

---

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation de construire et d'exploiter à titre provisoire une ligne électrique, suite au renforcement du réseau électrique dans la localité Vercellod de la commune d'AYMAVILLES (Dossier n. 0251).